

Distr.
GENERAL

S/1996/395
30 May 1996

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٢٥ أيار/مايو ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية والفرنسية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز خلال الفترة ١-١٥/٥/١٩٩٦ وفيما يلي تفاصيلها:

١ - المنطقة الشمالية: (٩٥) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:

(الموصل، أربيل، دهوك، زاخو، عقرة، العمادية، تلعفر)

٢ - المنطقة الجنوبية: (٦٢١) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:

(الناصرية، السماوة، الجليبة، أرتاوي، البصية، القرنة، الجبايش، الميمونة، الشطرة، الحمزة، قلعة صالح، البصرة، السلман، العمارة، الشناقفة، اللصف)

٣ - خرقت (١٧) طائرة (TRI) استطلاعية أمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة (٦٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٢٠) كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.

٤ - في الساعة (١٢/١٧) من يوم ٢/٥/١٩٩٦ قام تشكيل معاد باختراق حاجز الصوت فوق منطقة السلمان.

٥ - في الساعة (١٠/٢٢) من يوم ٥/٥/١٩٩٦ قام تشكيل معاد باختراق حاجز الصوت فوق منطقة السلمان.

ويرجى من سيادتكم التدخل لدى هذه الدول لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وألحقت خسائر مادية بالممتلكات الخاصة والعامة. وتثبت جمهورية العراق حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق.

وسأغدو ممتنا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم
